

SZENE 10 • NUMMER 7

Kdo pomaga?

Freitagabend. Du machst das Licht aus und sitzt wartend im Dunkeln.

74 Wörter • 5 Übungen • Dauer: 15 Min.

Die leere Wohnung

Slowenisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann fragen, wer da ist, sagen, was jetzt in meiner Wohnung ist, und mich für Hilfe bedanken.

Lena (Lukas) = ■ Nika = ○ Ana = ▲

- Luč je ugasnjena. Čakam. Kdo ponoči nosi pohištvo?

Polnoč je. Vrata se odprejo. Luč se prižge.

- Kdo je?

Das Licht geht an. Ana und Nika stehen mit einem grünen Sessel in der Tür und Muri schlüpft hinter ihnen herein.

○ Psst! Midve sva.

▲ Dober večer. Naslanjač. Darilo za vas.

■ Polnoč je! Zakaj zdaj?

▲ Stanovanje je prazno. Potrebujete pohištvo.

○ Babica ima veliko pohištva v kleti. Naslanjač je njen.

■ Hvala. Pridita podnevi, prosim.

▲ Podnevi nimam časa.

Muri springt in den Sessel und rollt sich zusammen.

○ Poglej! Muri je že v naslanjaču.

■ Je rumen kavč v kopalnici tudi vaš?

Ana und Nika schauen einander an.

▲ Kavč? V kopalnici?

○ Ne veva.

▲ Vprašajte Murija. Lahko noč!

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • DEJANJA

sedeti sitzen

pomagati helfen

KLEINE WÖRTER • MAJHNE BESEDE

nekdo jemand

ZU HAUSE • DOMA

naslanjač Sessel

klet Keller

DATEN UND EREIGNISSE • ČAS IN DOGODKI

polnoč Mitternacht

čas Zeit

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Psst! Midve sva.

☐ A Nika

☐ B Lena

☐ C Ana

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Dober večer. Naslanjač. Darilo za vas.

- ☐ A Die Wohnung ist leer. Sie brauchen Möbel.
- ☐ B Guten Abend. Ein Sessel. Ein Geschenk für Sie.
- ☐ C Danke. Kommt bitte tagsüber, ihr beide.

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Slowenisch an.

1 Danke. Kommt bitte tagsüber, ihr beide.

- ☐ A Dober večer. Naslanjač. Darilo za vas.
- ☐ B Hvala. Pridita podnevi, prosim.
- ☐ C Luč je ugasnjena. Čakam. Kdo ponoči nosi pohištvo?

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

1

Je

kopalnici

tudi

vaš?

v

rumen

kavč

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Hvala. Pridita podnevi, prosim.
- ☐ Kavč? V kopalnici?
- ☐ Poglej! Muri je že v naslanjaču.
- ☐ Psst! Midve sva.
- ☐ Polnoč je! Zakaj zdaj?

SZENE 10 • WÖRTER

Kdo pomaga?

Wer hilft?

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

Die leere Wohnung

Slowenisch

Online lesen & hören



sedeti
sitzen



pomagati
helfen



polnoč
Mitternacht



naslanjač
Sessel



klet
Keller



čas
Zeit

Wörter

sedeti

sitzen

pomagati

helfen

polnoč

Mitternacht

Polnoč je! Zakaj zdaj?

nekdo

jemand

naslanjač

Sessel

Poglej! Muri je že v naslanjaču.

klet

Keller

Babica ima veliko pohištva v kleti. Naslanjač je njen.

čas

Zeit

Podnevi nimam časa.

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION

W1) WAS BEDEUTET DAS?

Was bedeutet das?

1 klet

- ☐ A Keller
- ☐ B grün
- ☐ C jeder

2 polnoč

- ☐ A nein
- ☐ B Mitternacht
- ☐ C freundlich

3 nekdo

- ☐ A jemand
- ☐ B alles
- ☐ C Tisch

4 sedeti

- ☐ A Sessel
- ☐ B sitzen
- ☐ C Kaffee

5 pomagati

- ☐ A schauen
- ☐ B helfen
- ☐ C einfach

6 čas

- ☐ A Zeit
- ☐ B Bett
- ☐ C sehr

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Dober Psst Luč Polnoč

_____je ugasnjena. Čakam. Kdo ponoči nosi pohištvo?

Bedeutung: Das Licht ist aus. Ich warte. Wer bringt nachts Möbel?

Luč Polnoč Dober Psst

_____je. Vrata se odprejo. Luč se prižge.

Bedeutung: Es ist Mitternacht. Die Tür geht auf. Das Licht geht an.

Polnoč Luč Dober Psst

_____! Midve sva.

Bedeutung: Pst! Wir sind es, wir beide.

Dober Psst Polnoč Luč

_____ večer. Naslanjač. Darilo za vas.

Bedeutung: Guten Abend. Ein Sessel. Ein Geschenk für Sie.

Dober Luč Polnoč Psst

_____ je! Zakaj zdaj?

Bedeutung: Es ist Mitternacht! Warum jetzt?

W3) WER HILFT?

Fülle die Sprechblasen aus.



Midva Jaz Jure Jaz

Lena: _____, Maja! Tudi vidva pomagata ponoči?

Jure: _____? Ne! Ponoči igram.

Maja: _____ pa ponoči spim. Res!

Ana: _____ tudi spim. Ne vem, kdo pomaga!

Bedeutung: 1. Jure, Maja! Helft ihr auch nachts?

2. Wir? Nein! Nachts spiele ich.

3. Und nachts schlafe ich. Das stimmt!

4. Und ich schlafe. Ich weiß nicht, wer hilft!

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Psst Polnoč Luč Dober

_____je ugasnjena. Čakam. Kdo ponoči nosi pohištvo?

Bedeutung: Das Licht ist aus. Ich warte. Wer bringt nachts Möbel?

Dober Polnoč Psst Luč

_____je. Vrata se odprejo. Luč se prižge.

Bedeutung: Es ist Mitternacht. Die Tür geht auf. Das Licht geht an.

Polnoč Luč Psst Dober

_____! Midve sva.

Bedeutung: Pst! Wir sind es, wir beide.

Polnoč Luč Psst Dober

_____ večer. Naslanjač. Darilo za vas.

Bedeutung: Guten Abend. Ein Sessel. Ein Geschenk für Sie.

Psst Luč Dober Polnoč

_____ je! Zakaj zdaj?

Bedeutung: Es ist Mitternacht! Warum jetzt?

SZENE 10 • GRAMMATIK

midva, medve, sva, sta

Zwei Personen zusammen und größere Gruppen

6 Übungen · Dauer: 20 Min.

Die leere Wohnung

Slowenisch

Online lesen & hören



Zwei Personen zusammen und größere Gruppen

Für zwei Personen einschließlich der sprechenden Person verwendest du **midva** (zwei Männer oder ein gemischtes Paar) oder **medve** (zwei Frauen). Das Verb **biti** heißt **sva: midva sva tukaj, medve sva tukaj**. Für zwei angesprochene oder zwei andere Personen steht **sta**.

Bei drei oder mehr stehen **mi smo** (männlich/gemischt), **me smo** (weiblich), **vi/ve ste, oni/one so**. Ein Personenpronomen kann entfallen, wenn das Verb die Anzahl deutlich macht.

Adjektive passen sich auch im Dual an: **midva sva lačna, medve sva lačni**. Femininer Dual und maskuliner Plural können gleich aussehen, doch das Verb unterscheidet sie. Regelmäßige Verben im Präsens haben **-va** für „wir beide“: **veva, živiva**.

Zahl	Person	Biti	Beispiel
Genau zwei	midva / medve	sva	midva sva lačna / medve sva lačni
Genau zwei	vidva / vedve	sta	vidva sta tukaj / vedve sta tukaj
Genau zwei	onadva / onidve	sta	onadva sta tukaj / onidve sta tukaj
Drei oder mehr	mi / me	smo	mi smo lačni / me smo lačne
Drei oder mehr	vi / ve	ste	vi ste tukaj / ve ste tukaj
Drei oder mehr	oni / one / ona	so	oni so tukaj / one so tukaj

Midva sva tukaj.

Wir beide sind hier, zwei Männer oder ein gemischtes Paar.

Medve sva tukaj.

Wir beiden Frauen sind hier.

Ana in Nika sta tukaj.

Ana und Nika sind hier.

Mi smo tukaj.

Wir sind hier, drei oder mehr Personen.

Z Niko sva lačni (lačna).

Nika und ich haben Hunger.

Jure in jaz živiva tukaj.

Jure und ich wohnen hier.

GRAMMATIK**G1) ACHTE AUF DIE MUSTER**

Unterstreiche die Form, die in dieser Einheit beschrieben wird.

- 1 Midva sva tukaj.

Bedeutung: Wir beide sind hier, zwei Männer oder ein gemischtes Paar.

- 2 Medve sva tukaj.

Bedeutung: Wir beiden Frauen sind hier.

- 3 Ana in Nika sta tukaj.

Bedeutung: Ana und Nika sind hier.

- 4 Mi smo tukaj.

Bedeutung: Wir sind hier, drei oder mehr Personen.

- 5 Z Niko sva lačni.

Bedeutung: Nika und ich haben Hunger.

- 6 Jure in jaz živiva tukaj.

Bedeutung: Jure und ich wohnen hier.

G2) WÄHLE DIE FORM

Wähle das passende Wort für die Lücke.

- 1 Midva _____ tukaj.

- ☐ A sta
- ☐ B sva
- ☐ C smo

Bedeutung: Wir beide sind hier, zwei Männer oder ein gemischtes Paar.

- 2 Medve _____ tukaj.

- ☐ A sta
- ☐ B ste
- ☐ C sva

Bedeutung: Wir beiden Frauen sind hier.

3 Ana in Nika _____ tukaj.

- ☐ A je
- ☐ B sta
- ☐ C so

Bedeutung: Ana und Nika sind hier.

4 Mi _____ tukaj.

- ☐ A sem
- ☐ B smo
- ☐ C sva

Bedeutung: Wir sind hier, drei oder mehr Personen.

5 Z Niko sva _____.

- ☐ A lačen
- ☐ B lačno
- ☐ C lačni

Bedeutung: Nika und ich haben Hunger.

6 Jure in jaz _____ tukaj.

- ☐ A živiva
- ☐ B živijo
- ☐ C živim

Bedeutung: Jure und ich wohnen hier.

G3) EINE KURZE NACHRICHT ERGÄNZEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

smo sva

Midva _____ tukaj.

Bedeutung: Wir beide sind hier, zwei Männer oder ein gemischtes Paar.

ste sva

Medve _____ tukaj.

Bedeutung: Wir beiden Frauen sind hier.

je sta

Ana in Nika _____ tukaj.

Bedeutung: Ana und Nika sind hier.

sva smo

Mi _____ tukaj.

Bedeutung: Wir sind hier, drei oder mehr Personen.

lačen lačni

Z Niko sva _____.

Bedeutung: Nika und ich haben Hunger.

živim živiva

Jure in jaz _____ tukaj.

Bedeutung: Jure und ich wohnen hier.

G4) NÜTZLICHE SÄTZE BILDEN

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1

tukaj.

sva

Midva

Bedeutung: Wir beide sind hier, zwei Männer oder ein gemischtes Paar.

2

tukaj.

sva

Medve

Bedeutung: Wir beiden Frauen sind hier.

3 tukaj. in Ana sta Nika

Bedeutung: Ana und Nika sind hier.

4 Mi tukaj. smo

Bedeutung: Wir sind hier, drei oder mehr Personen.

5 Niko Z sva lačni.

Bedeutung: Nika und ich haben Hunger.

6 tukaj. in jaz Jure živiva

Bedeutung: Jure und ich wohnen hier.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Wir beide sind hier, zwei Männer oder ein gemischtes Paar. Du sagst:

- ☐ A Midva smo tukaj.
- ☐ B Midva sva tukaj.

2 Wir beiden Frauen sind hier. Du sagst:

- ☐ A Medve ste tukaj.
- ☐ B Medve sva tukaj.

3 Ana und Nika sind hier. Du sagst:

- ☐ A Ana in Nika je tukaj.
- ☐ B Ana in Nika sta tukaj.

4 Wir sind hier, drei oder mehr Personen. Du sagst:

- ☐ A Mi smo tukaj.
- ☐ B Mi sva tukaj.

G6) VERBINDE AUSSAGEN UND BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|-----------------------------|--|
| ① Mi smo tukaj. | ① A Wir sind hier, drei oder mehr Personen. |
| ② Ana in Nika sta tukaj. | ② B Ana und Nika sind hier. |
| ③ Medve sva tukaj. | ③ C Wir beiden Frauen sind hier. |
| ④ Midva sva tukaj. | ④ D Jure und ich wohnen hier. |
| ⑤ Jure in jaz živiva tukaj. | ⑤ E Nika und ich haben Hunger. |
| ⑥ Z Niko sva lačni. | ⑥ F Wir beide sind hier, zwei Männer oder ein gemischtes Paar. |